



安全理事会

Distr.: General
29 June 2007
Chinese
Original: English

秘书长关于西撒哈拉谈判现况和进展的报告

一. 导言

1. 本报告是依照安全理事会 2007 年 4 月 30 日第 1754 (2007) 号决议提交的，安理会在决议中吁请各方考虑到近几个月的事态发展，本着诚意不预设条件开展谈判，以期达成公正、持久和彼此接受的政治解决，其中将规定西撒哈拉人民实行自决。安理会在决议中还请秘书长迟于 2007 年 6 月 30 日提交关于他所主持的那些谈判的现状和进展情况报告，并表示安理会打算开会受理和讨论这份报告。本报告述及我 2007 年 4 月 13 日报告 (S/2007/202) 印发以来的事态发展。

二. 我的个人特使的活动

2. 按照安全理事会第 1754 (2007) 号决议，我的个人特使彼得·范瓦尔苏姆在纽约分别与摩洛哥和波利萨里奥阵线双方的代表以及与邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚的代表进行了初步讨论，为双方的会议做准备。在这些协商中，我的个人特使听取了双方和两邻国对进行谈判一事的关切和立场，双方重申愿意在我主持下本着诚意进行谈判。

3. 2007 年 5 月和 6 月，我的个人特使还同包括法国、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国等有关会员国驻纽约代表进行了协商，其后他短暂访问了伦敦、马德里、巴黎和哥伦比亚特区华盛顿以进一步协商。在这些会议上，他感到各方决心维持走向谈判进程的势头，愿意提供政治支持，协助实现谈判。各方还向他重申，安全理事会一向清楚表明不会对西撒哈拉问题强加一种解决办法，但决心协助双方实现彼此接受的政治解决，其中规定西撒哈拉人民实行自决。

* 由于技术原因重新印发。



4. 我在 2007 年 5 月 25 日的信中，邀请双方派出代表团于 2007 年 6 月 18 日和 19 日在纽约曼哈塞特绿树庄园与我的个人特使范瓦尔苏姆先生开会。我在信中讲明讨论将是不公开的。在类似的信中，我邀请阿尔及利亚和毛里塔尼亚作为邻国参加曼哈塞特会议。
5. 会议按计划于 6 月 18 日和 19 日在绿树庄园举行。双方分别与我的个人特使开会，并举行了两次面对面的讨论，这是 2000 年在伦敦和柏林举行直接会谈以来的第一次。邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚的代表参加了开幕和闭幕会议，在两天会议期间曾分别同他们协商。原则上也欢迎他们参加双方的联合会议，但所有代表团都接受的谅解是：当双方中任何一方宁可邻国不在会场时，两邻国将不与会。
6. 会议由主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生致开幕词，他强调在筹备谈判进程时，重要的是建立诚意和互信的气氛。他还呼吁双方力行谨慎和保密；敦促所有代表团作出良好判断，不使用激怒对方而不是支持有利于谈判取得成果的气氛的语言。他提醒会议注意，谈判的成败最终取决于双方通过对话和妥协解决分歧的政治意志。联合国，通过秘书长的斡旋，来到这里是要以一切可能的方式协助讨论；但是，形成彼此接受的解决办法是双方的责任。
7. 为促进谈判，我的个人特使要求讨论应开放、坦诚，但仍然彬彬有礼。在讨论时，双方重申对谈判进程的承诺，并表现出决心不成为谈判破裂的原因。虽然双方都确认尊重自决原则，接受安全理事会第 1754（2007）号决议规定的谈判任务，但是双方关于自决定义的立场仍然大相径庭。
8. 双方同意本报告附件所载我的个人特使的公报。我的个人特使在闭幕词中对谈判期间的积极气氛表示满意。但是他说，单靠气氛是不能维持谈判进程的。
9. 我借此机会表示感谢绿树基金会提供绿树庄园作为 2007 年 6 月 18 日和 19 日会议的场地。

附件

秘书长西撒哈拉问题个人特使的公报，经 2007 年 6 月 19 日 纽约曼哈塞特绿树庄园会议双方同意

按照安全理事会关于西撒哈拉问题的第 1754 (2007) 号决议，秘书长安排了摩洛哥和波利萨里奥阵线考虑到近几个月的事态发展，本着诚意不预设条件开展谈判，以期达成公正、持久和彼此接受的政治解决，其中将规定西撒哈拉人民实行自决。

在秘书长主持下，会议于 2007 年 6 月 18 日和 19 日在纽约曼哈塞特绿树庄园举行，由摩洛哥和波利萨里奥阵线双方参加。邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚的代表也参加了开幕和闭幕会议，并曾分别同他们协商。

会上按安全理事会第 1754 (2007) 号决议的要求开始了谈判。双方商定 2007 年 8 月第二周在曼哈塞特继续谈判进程。
